

## TA Triumph-Adler P-C4063i MFP

(Druck- und Kopiergeschwindigkeit maximal 40 Seiten/Minute sowohl in SW als auch in Farbe)

### Informations- und Datenblatt der Umwelteigenschaften gemäß den Vorgaben des Blauen Engels für Bürogeräte mit Druckfunktion (DE-UZ 219)

#### Allgemeine Informationen

Der TA Triumph-Adler P-C4063i MFP trägt das Umweltzeichen Blauer Engel. Das Gerät ist für den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Folgende Hinweise beziehen sich auf die Vergabekriterien:

Verwenden Sie nur die speziell für dieses Multifunktionsgerät entwickelten Toner-Kits von TA Triumph-Adler, da die Anforderungen des Umweltzeichens Blauer Engel damit geprüft und erfüllt wurden.

Beim Austauschen der Tonerbehälter ist eine Reinigung des Gerätes zu empfehlen. Reinigungs-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden.

Die Tonerbehälter dürfen nicht gewaltsam geöffnet werden. Bei eventuellem Austreten von Tonerstaub infolge unsachgemäßer Handhabung sind das Einatmen des Staubes und ein Hautkontakt zu vermeiden. Sollte es dennoch zu Hautkontakt kommen, mit Seife und kaltem Wasser abwaschen. Tonerbehälter für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Das Gerät enthält 1-5% an recyceltem Kunststoff (Post-Consumer Kunststoff-Rezyklat).

Der mitgelieferte schwarze Toner ist ausreichend für 6.000 Seiten. Cyan, Magenta und Gelb reichen jeweils für 5.000 Seiten (Angaben gemäß ISO/IEC 19798).

TA Triumph-Adler nimmt (z. B. Tonerbehälter) kostenfrei zurück. Rücknahmestellen finden Sie bei Ihrem TA Triumph-Adler Solution Center.

Das Multifunktionsgerät ist zur Verarbeitung von Recyclingpapier entsprechend EN 12281 geeignet.

Um Papier zu sparen und damit Ressourcen zu schonen, ist das Multifunktionssystem mit einer Duplex-Einheit für beidseitiges Drucken/Kopieren ausgestattet.

Außerdem stehen die Funktionen „Leere Seiten auslassen“ und Mehrseitendruck (Druck-/Kopierausgabe von mehreren Seiten auf ein Blatt) zur Verfügung.

Die Fotoleitertrommeln werden mit den Wartungs-Kits nach 200.000 Seiten (A4) durch den Fachhandelspartner ausgetauscht. Im Zuge der Wartung werden eingebaute Filter begutachtet und gegebenenfalls gewechselt.

Elektronische Neugeräte geben in den ersten Tagen flüchtige Verbindungen in die Raumluft ab. Sorgen Sie deshalb bitte für einen ausreichenden Luftwechsel im Aufstellraum.

Die Gewährleistung des Multifunktionsgerätes entspricht den gesetzlichen Regelungen. Gegen Aufpreis ist über die TA Triumph-Adler GmbH Vertragspartner ein Wartungsvertrag erhältlich, in dem die Funktionsfähigkeit garantiert wird.

Zur Reparatursicherheit gibt es auch nach Einstellung der Produktion noch mindestens 5 Jahre lang Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien.

Die Rückgabe des Multifunktionsgerätes ist im Elektro-Gesetz geregelt. Die Geschäftskunden setzen sich bitte mit Ihrem TA Triumph-Adler Solution Center oder direkt mit der TA Triumph-Adler GmbH in Verbindung.

Die im Multifunktionssystem enthaltene Lithium-Mangandioxid-Batterie ist frei von Cadmium, Blei und Quecksilber. Ein Ausbau ist nicht notwendig, da sie innerhalb der Lebensdauer des Systems nicht gewechselt werden muss.

## 1. Informationen zu den Geräuschemissionen des TA Triumph-Adler P-C4063i MFP

Der garantierte Schalleistungspegel  $L_{WAc}$ , bestimmt nach den Vorschriften des DE-UZ 219, beträgt beim Druckvorgang im S/W-Druck 66,1 dB(A) und 66,3 dB(A) im Farbdruck.

## 2. Informationen zu den Energiedaten des TA Triumph-Adler P-C4063i MFP



Wie viel Strom ein Gerät verbraucht, hängt ebenso von seinen Eigenschaften ab, wie von der Art, in der Sie es nutzen. Der TA Triumph-Adler P-C4063i MFP ist so ausgelegt und eingestellt, dass Sie Stromkosten sparen können. Nach dem letzten Druck oder der letzten Kopie schaltet das Gerät in den Zustand „Bereit“. Von dort aus kann es bei Bedarf sofort wieder drucken oder kopieren. Wenn kein Bedarf ist, schaltet es nach einer bestimmten Zeit, die man Aktivierungszeit nennt, in einen Energiesparzustand. In diesem nimmt es weniger Leistung (Watt) auf. Wenn wieder gedruckt oder kopiert werden soll, braucht das Gerät von einem Energiesparzustand aus etwas länger als von dem Zustand „Bereit“. Diese Verzögerung nennt man Rückkehrzeit. Das Gerät ist so ausgelegt, dass es Ein- und Ausschalten bis zu zweimal täglich in den Zustand „Schalter-Aus“ ohne Schaden verträgt.

In der Tafel unten finden Sie die einzelnen Werte der Leistungsaufnahme sowie der Aktivierungs- und Rückkehrzeiten. Bei der Auslieferung sind die dort genannten Werte eingestellt. Mit ihnen erfüllt das Gerät die Anforderungen des Blauen Engels.

### 3. Übersicht über die Betriebszustände des TA Triumph-Adler P-C4063i MFP

Druckgeschwindigkeit beim DIN-A4 Format: 40 Seiten/Minute (ermittelt nach: ISO/IEC 24734)

Kopiergeschwindigkeit beim DIN-A4 Format: 40 Seiten/Minute (ermittelt nach: ISO/IEC 24735)

Symbol des Schalters / Tasters	Betriebszustand	Leistungsaufnahme <sup>(1)</sup> [Watt]		
	Höchstmögliche Leistungsaufnahme (beim Einschalten)	1320		
	Drucken (Dauerbetrieb bei 40 Seiten/Minute) schwarz/weiß	487	Aktivierungszeit <sup>(2)</sup> [Minuten]	
	Bereit	19	0	Rückkehrzeit <sup>(3)</sup> [Sekunden]
	Ruhemodus	0,6	1 (1...120) <sup>(4)</sup> oder Schalterbetätigung	2
	Schalter-Aus	0,1	Schalterbetätigung	

<sup>(1)</sup> Gemittelte Werte, gemessen ohne Zubehör

<sup>(2)</sup> Die Aktivierungszeit ist die Zeit, die nach dem Ende des Druck- oder Kopiervorganges vergeht, bis das Gerät in den Zustand schaltet. Die Zahlen in Klammern geben den Bereich an, in dem Sie die Aktivierungszeit verstellen können.

<sup>(3)</sup> Die Rückkehrzeit ist die Zeit, die das Gerät für die Rückkehr in die Druck- oder Kopierbereitschaft braucht.

<sup>(4)</sup> Um noch energiesparender zu arbeiten, kann man die eingestellte Aktivierungszeit verkürzen und durch Schalterbetätigung direkt in den Ruhemodus gelangen. Beim nächsten Druck- oder Kopierbefehl geht das Gerät automatisch in den Zustand „Bereit“.

#### 4. Energieverbrauch des TA Triumph-Adler P-C4063i MFP

Bei dem Standardnutzungszyklus ermittelt gemäß ENERGY STAR Version 3.2 wird für ein Multifunktionsgerät wie dem TA Triumph-Adler P-C4063i MFP folgendes angenommen:

Je Arbeitstag 32 Druckaufträge mit jeweils 25 Seiten, einseitig im Schwarzdruck, also 800 Seiten/Tag.

Damit ergibt sich für eine Woche (7-Tage-Woche mit 5 Arbeitstagen zu jeweils 8 Stunden) ein Stromverbrauch im Standardnutzungszyklus gemäß ENERGY STAR Version 3.2, ermittelt mit der Druckvorlage A nach ISO 10561:1999, von 0,40 kWh/Woche.

Der Wert wurde bei den oben genannten Einstellungen (Auslieferungszustand) gemessen.

Zum Teil können Sie bei Energiesparzuständen die Aktivierungszeiten verändern. Wenn Sie eine Aktivierungszeit verkürzen, schaltet das Gerät schneller in einen Energiesparzustand und Sie sparen Stromkosten. Falls Sie eine Aktivierungszeit aber verlängern möchten, bedenken Sie bitte: Das Gerät schaltet dann erst später oder gar nicht herunter. Es bleibt also länger in einem Zustand höherer Leistungsaufnahme und verbraucht dadurch mehr Strom. Außerdem hält es dann unter Umständen nicht mehr den Stromverbrauchshöchstwert des Blauen Engels ein. Wir empfehlen Ihnen, die Aktivierungszeiten nicht zu verlängern.

Der Stromverbrauch kann nur durch Ziehen des Netzsteckers vollständig unterbunden werden.

Nutzerinformationen zum Blauen Engel finden Sie im Downloadcenter unter dem jeweiligen Drucker oder Multifunktionsgerät: <http://www.triumph-adler.de/ta-de-de/support/downloads>

Weitere Informationen zur DE-UZ 219 finden Sie unter <http://www.blauer-engel.de>.